15 JUN 2021

This document is received on



Appendix I of RNTPC

Paper No. A/HSK/317

The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.

# APPLICATION FOR PERMISSION **UNDER SECTION 16 OF** THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development\*

適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年 的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議\*

\*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development. \*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發 展的許可續期,應使用表格第S16-I號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行 土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan\_application/apply.html

### General Note and Annotation for the Form 填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
  - 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的 土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「 v 」 at the appropriate box 請在適當的方格内上加上「 v 」 號

Application No.

申請編號 For Official Use Only 請勿填寫此欄 Date Received 收到日期

- 1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
  申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市 規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址:http://www.info.gov.hk/tpb/),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓-電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙 田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
  此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

۱.	Name of Applicant	申請人姓名/名稱
----	-------------------	----------

(□Mr. 先生/□Mrs. 夫人/□Miss 小姐/□Ms. 女士/♥Company 公司/□Organisation 機構)

Best Field Hong Kong Development Limited

#### Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用) 2.

(□Mr. 先生 / □Mrs. 夫人 / □Miss 小姐 / □Ms. 女士 / Company 公司 / □ Organisation 機構 )

KTA Planning Limited

#### 3. Application Site 申請地點

Full address (a) location district demarcation and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及 地段號碼(如適用)

Lot Nos. 222 (part), 223 (part), 224 (part), 225 (part), 227 (part), 228 (part), 232 (part), 233, 236 (part), 237 (part), 239 (part), 241 (part), 333 (part), 334 S.A (part), 336 (part), 341 (part), 342 (part), 344 S.A (part), 344 RP (part), 345 (part), 346 (part), 347, 348 RP (part), 352 (part), 353 (part), 359 (part), 360 (part), 361 (part), 362 (part), 363, 364 (part), 365 (part), 366 (part), 367, 368, 369, 370 S.A, 370 S.B (part), 371 (part), 392 (part), 394 (part) and 395 (part) in DD125, and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long

(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面

Site area 地盤面積 16,816.30 sq.m 平方米 About 約

▼Gross floor area 總樓面面積 5,025.60 sq.m 平方米 About 約

(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)

\_\_\_\_\_sq.m 平方米 MAbout 約

(d)	Name and number of the statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Approved Hung Shui Kiu and Ha Tsuen			
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	"Other Specified Uses" annotated "Port Back-up, Storage and Workshop Uses" and "Other Specified Uses" annotated "Logistics Facility" as well as area shown as `Road'			
(f)	Current use(s) 現時用途	Temporary Open Storage and Warehouse of Building Materials, Construction Equipment and Recycling Materials, with Ancillary Workshop and Site Offices			
		(If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或計區設施,請在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面積)			
4.	"Current Land Owner	" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」			
The	applicant 申請人 —				
	is the sole "current land own 是唯一的「現行土地擁有」	r" <sup>#&amp;</sup> (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). 」 <sup>#&amp;</sup> (請繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。			
		ners" <sup># &amp;</sup> (please attach documentary proof of ownership). 人」 <sup>#&amp;</sup> (請夾附業權證明文件)。			
	is not a "current land owner" <sup>#</sup> . 並不是「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 。				
	The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6). 申請地點完全位於政府土地上(請繼續填寫第 6 部分)。				
5.	Statement on Owner's Consent/Notification 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述				
(a)	application involves a total of	rd(s) of the Land Registry as at			
	根據土地註冊處截至 名「」	年 月 日的記錄,這宗申請共牽 見行土地擁有人」#。			
(b)	The applicant 申請人 -	•			
	has obtained consent(s)	of"current land owner(s)"#.			
	已取得	名「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 的同意。			
	Details of consent of	current land owner(s)"# obtained 取得「現行土地擁有人」#同意的詳情			
	Land Owner(s) Re	number/address of premises as shown in the record of the Land gistry where consent(s) has/have been obtained 象土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址			
		· ·			
	(Please lice senarate cheet	if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足,請另頁說明)			

	Details of the "current land owner(s)" notified 已獲通知「現行土地擁有人」"的詳細資料						
	Laı	nd Owner(s) 程	Land Registry	where notifica	ises as shown in th ition(s) has/have be 出通知的地段號碼	een given	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)
		;		2	× ·		1
					e		
			II.			.2	
•	(Plea	se use separate sh	eets if the space	of any box abov	re is insufficient. 如	上列任何方格的空	5間不足,請另頁說明)
					give notification to 該人發給通知。記		
	Reas	sonable Steps to	Obtain Consen	at of Owner(s)	取得土地擁有人	的同意所採取的	的合理步驟
	sent request for consent to the "current land owner(s)" on(DD/MM/YYYY) <sup>#&amp;</sup> 於(日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 郵遞要求同意書 <sup>&amp;</sup>						
	Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟						
		published notices in local newspapers on02/06/2021(DD/MM/YYYY) <sup>&amp;</sup> 於(日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 <sup>&amp;</sup>					
			a prominent p		near application site	e/premises on	ÿ
		於	(日/月	]/年)在申請地	點/申請處所或問	付近的顯明位置	貼出關於該申請的超
		sent notice to re office(s) or rura 於	al committee or	31/05/202	1 (DD/M	M/YYYY)&	committee(s)/manage
		處,或有關的	鄉事委員會&	(Registered	Post sent on 31/	5/2021; Item No	o. RH208837912HK
	Othe	ers 其他					G.
		others (please s 其他(請指明					
	-	[4		1.		E	5
	_		6				
	-						<del></del>

6. Type(s) of Application	1 申請類別				
位於鄉郊地區土地上及 (For Renewal of Permission	/或建築物內進行為期不超	elopment in Rural Areas, please proceed to Part (B))			
Temporary Open Storage and Warehouse (Building (a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展  Materials) with Ancillary Workshop and Site Offices					
	(Please illustrate the details of th	e proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)			
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	✓ year(s) 年 □ month(s) 個月	3			
(c) Development Schedule 發展	1				
Proposed uncovered land area		13,102.50 sq.m About 約			
Proposed covered land area #		3,713.80 sq.m♥About 約			
		~			
2000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000	s/structures 擬議建築物/構築				
Proposed domestic floor area		N/A sq.m □About 約			
Proposed non-domestic floor	area 擬議非住用樓面面積	5,025.60 sq.m <b>A</b> About 約			
Proposed gross floor area 擬語	義總樓面面積	5,025.60 sq.m About 約			
	e separate sheets if the space be	ures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層 elow is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)			
Proposed number of car parking	spaces by types 不同種類停車	位的擬議數目			
Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電罩 Light Goods Vehicle Parking Sp Medium Goods Vehicle Parking Heavy Goods Vehicle Parking S Others (Please Specify) 其他(記	董車車位 aces 輕型貨車泊車位 Spaces 中型貨車泊車位 paces 重型貨車泊車位	16			
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目					
Taxi Spaces 的土車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕 Medium Goods Vehicle Spaces	型貨車車位 中型貨車車位				
Heavy Goods Vehicle Spaces		10			
Others (Please Specify) 其他 (記	∄グ┧ <sup>ᠠ</sup> ᠨᠯ <i>┧</i>	Queuing Space fo HGV / Container Vehicle: 2 nos.			

The	Proposed operating hours 擬議營運時間 The operation hours will be restricted to the period from 8:00am to 6:00pm during Mondays to Fridays and 8:00am to 2:00pm on Saturdays. It will be closed during Sundays and Public Holidays.						
(d)	Any vehicular access the site/subject buildin是否有車路通往地的有關建築物?	ng?	There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) The site is accessible from Ha Tsuen Road via a 11m-wide private access road (Please refer to Figure 2.1 of the Planning Statement)  There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示,並註明車路的闊度)				
		No 7					
(e)	(If necessary, please u	se separate s for not prov	I 擬議發展計劃的影響 sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give riding such measures. 如需要的話,請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的				
(i)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是 [	□ Please provide details 請提供詳情  □ (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線,以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) □ Diversion of stream 河道改道 □ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積				
	the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	No否	Depth of filling 填塘深度				
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On traffic on water so On drainag On slopes Affected by Landscape Tree Felling Visual Imp	upply 對供水 Yes 會 □ No 不會 ✔ e 對排水 Yes 會 □ No 不會 ✔				

dia: 請言 幹〕 Ple The	ase state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, meter at breast height and species of the affected trees (if possible) 注明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹直徑及品種(倘可) ase refer to the attached Supporting Planning Statement. Sere is no impact to the existing trees.
(a) Application number to w the permission relates 與許可有關的申請編號	nur Gerigaethaeth (geannaidh an t-aireann an t-aireann an t-aireann an t-aireann an t-aireann an t-aireann an
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	(如以上空間不足,請另頁説明)  □ year(s) 年 □ month(s) 個月

7.	Justifications 理由				
The 現讀	The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。				
Ple	ease refer to the attached Supporting Planning Statement.				
••••					
••••					

B. Declaration 聲明					
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。					
hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload uch materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。					
Signature □ Applicant 申請人 / Authorised Agent 獲授權代理人 簽署					
CAMILLE LÅM SENIOR TOWN PLANNER					
Name in Block LettersPosition (if applicable)姓名(請以正楷填寫)職位 (如適用)					
Professional Qualification(s)      Member 會員   □ Fellow of 資深會員   We have a part of					
on behalf of 代表 KTA PLANNING LIMITED					
☑ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)					
Date 日期 18/05/2021 (DD/MM/YYYY 日/月/年)					

### Remark 備註

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

### Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

### Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above. 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

# Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u>. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請<u>盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)</u>

1、单处/又1于//又//、/允重引	者規劃資料查詢處以供一般參閱。)
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	Lot Nos. 222 (part), 223 (part), 224 (part), 225 (part), 227 (part), 228 (part), 232 (part), 233, 236 (part), 237 (part), 239 (part), 241 (part), 333 (part), 334 S.A (part), 336 (part), 341 (part), 342 (part), 344 S.A (part), 344 RP (part), 345 (part), 346 (part), 347, 348 RP (part), 352 (part), 353 (part), 359 (part), 360 (part), 361 (part), 362 (part), 363, 364 (part), 365 (part), 366 (part), 367, 368, 369, 370 S.A, 370 S.B (part), 371 (part), 392 (part), 394 (part) and 395 (part) in DD125, and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long
Site area 地盤面積	16,816.30 sq. m 平方米 ✓ About 約 (includes Government land of 包括政府土地 147.10 sq. m 平方米 ✓ About 約)
	(menues dovernment land of 包括政府上地 147.10 sq. in 十分不
Plan 圖則	Approved Hung Shui Kiu and Ha Tsuen Outline Zoning Plan No. S/HSK/2
Zoning 地帶	"Other Specified Uses" annotated "Port Back-up, Storage and Workshop Uses" and "Other Specified Uses" annotated "Logistics Facility" as well as area shown as `Road'
Type of Application 申請類別	Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期  Year(s) 年3
,	□ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 □ Year(s) 年 □ Month(s) 月
Applied use/ development 申請用途/發展	Temporary Open Storage and Warehouse (Building Materials, Construction Equipment and Recycling Materials) with Ancillary Workshop and Site Offices

(i)	Gross floor area		sq.m 平方米	Plot R	Latio 地積比率
5	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	□ About 約 □ Not more than 不多於	-	□About 約 □Not more than 不多於
		Non-domestic 非住用	5,025.60 <b>₩</b> About 約 □ Not more than 不多於		□About 約 □Not more than 不多於
(ii)	No. of block 幢數	Domestic 住用	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ä	
		Non-domestic 非住用	8		
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	is a	□ (Not	m 米 t more than 不多於)
	e .			☐ (Not	Storeys(s) 層 t more than 不多於)
		Non-domestic 非住用	Please refer to the supplementa		m 米 t more than 不多於)
		27	Please refer to the supplementa	250	Storeys(s) 層 t more than 不多於)
(iv)	Site coverage 上蓋面積	360	2	2.1 %	✔ About 約
(v)	No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數  Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)			
		上落客貨車位/ Taxi Spaces 的=	上車位	n ,	
		Medium Goods Ve Heavy Goods Ve Others (Please S	K遊巴車位 nicle Spaces 輕型貨車車位 Vehicle Spaces 中型貨車位 Phicle Spaces 重型貨車車位 pecify) 其他 (請列明) fo HGV / Container Vehicle:		10

	<u>Chinese</u> 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖 Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖 Block plan(s) 樓宇位置圖 Floor plan(s) 樓宇平面圖 Sectional plan(s) 截視圖 Elevation(s) 立視圖 Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片 Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖 Others (please specify) 其他(請註明)		
Reports 報告書 Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據 Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估(噪音、空氣及/或水的污染) Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估 Visual impact assessment 視覺影響評估 Landscape impact assessment 景觀影響評估 Tree Survey 樹木調查 Geotechnical impact assessment 土力影響評估 Drainage impact assessment 排水影響評估 Sewerage impact assessment 排污影響評估 Risk Assessment 風險評估 Others (please specify) 其他(請註明)		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant. 註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

S. 16 PLANNING APPLICATION
Approved Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No. S/HSK/2

Temporary Open Storage and Warehouse (Building Materials, Construction Equipment and Recycling Materials) with Ancillary Workshop and Site Offices for a Period of 3 Years

at Lot Nos. 222 (part), 223 (part), 224 (part), 225 (part), 227 (part), 228 (part), 232 (part), 233, 236 (part), 237 (part), 239 (part), 241 (part), 333 (part), 334 (part), 336 (part), 341 (part), 342 (part), 344 S.A (part), 344 RP (part), 345 (part), 346 (part), 347, 348 RP (part), 352 (part), 353 (part), 359 (part), 360 (part), 361 (part), 362 (part), 363, 364 (part), 365 (part), 366 (part), 367, 368, 369, 370 S.A, 370 S.B (part), 371 (part), 392 (part), 394 (part) and 395 (part) in DD125, and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long

## SUPPORTING PLANNING STATEMENT

May 2021

Applicant:

Best Field Hong Kong Development Ltd.

Consultancy Team:

KTA Planning Ltd.





### Appendix Ic of RNTPC Paper No. A/HSK/317



PLANNING LIMITED 規劃顧問有限公司

UNIT K, 16/F, MG TOWER 133 HOI BUN ROAD, KWUN TONG KOWLOON, HONG KONG

九龍觀塘海濱道133號 萬米豐中心16樓K室

電話TEL (852) 3426 8451 傳真FAX (852) 3426 9737 電郵EMAIL kta@ktaplanning.com

By Email and By Fax (2877 0245)

Our Ref: S3003/DD125HT\_E/21/004Lg

29 July 2021

Secretary, Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333 Java Road North Point Hong Kong

Dear Sir / Madam,

Temporary Open Storage and Warehouse (Building Materials,
Construction Equipment and Recycling Materials) with Ancillary Workshop
and Site Offices for a Period of 3 Years,
Variou Lots in DD125, and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long
- Section 16 Planning Application No. A/HSK/317 -

We refer to the captioned S16 Planning Application scheduled for consideration by the Town Planning Board on 13 August 2021 and query from Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office about the status of preparation of the updated Fire Services Installation (FSI) Proposal.

Please note that the FSI Proposal for compliance with Approval Condition (I) of the previous Application No. A/HSK/103 was accepted. Under the current Application No. A/HSK/317, since the site boundary is slightly adjusted, the drawings of the FSI Proposal are being updated and will be ready for submission to Fire Services Department (FSD) for consideration by about two weeks. Nevertheless, the works for implementing the FSI Proposal and the works about the plumbing installation have been completed. Attached please find the copy of submission of Form WWO46 Part IV submitted to Water Supplies Department (WSD) on 10 July 2021 for your information.

Should you have any queries in relation to the above, please do not hesitate to contact the undersigned or Ms. Pauline Lam at Thank you for your kind attention.

Yours faithfully
For and on behalf of
KTA PLANNING LIMITED

Camille Lam

Encl. (copy of submission of Form WWO46 Part IV submitted to WSD)

cc. TM&YLW/DPO – Mr Ernest Wong / Mr Otto KAN (by Fax 2489 9711) the Applicant & Team

KT/PL/CL/vy







# 東力工程有限公司

# EAST POWER ENGINEERING LIMITED

Flat A, 7/F., Hop Shing Commercial Bldg., 41 Chi Kiang St., Tokwawan, Kowloon. TEL: 2789 3690 FAX: 2394 3772 E-mail: epower88@biznetvigator.com

The Water Authority Water Supplies Department 43/F, Immigration Tower 7 Gloucester Road, Wan Chai

10th July 2021

Your Ref: 6399521759 of 6399521723

ASN: 3225129911

Our Ref: PR/EP/10430/WSD/L04

Dear Sir / Madam,

Fire Services Installations – Submission of Form WWO46 Part IV at Various Lots in D.D. 125 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories

With reference to the captioned subject, we would like to submit the duly signed form WWO46 part IV for inviting your inspection at your convenience. We would like to notify the works about the plumbing installation at the above site have completed.

Please feel free to contact the undersigned (mobile: or our licensed plumber, Mr. Raymond CHAN (mobile: ) for arrangement of the inspection.

Should you have any queries, please feel free to contact us at or the undersigned at

Yours faithfully,

For and On behalf of

East Power Engineering Limited

Jack Ng

**Project Manager** 

Encl., WWO46 Part IV, WWO46 Part I to III and approved WWO1149

Form Serial No. .... 43/F Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Hong Kong.
Tel: 2824 5000 Fax: 2802 7333 email: wsdinfo@wsd.gov.hk (for official use)

# $\textbf{Part IV} \ (\textbf{To be completed by the Licensed Plumber}) \ (\textit{see Note 6})$

(For new building project, also to be signed by the Ar	oplicant and the Authorized Person)	
To the Water Authority,		
ASN: 3225129911		
* The whole /_part of the works under the Approved drawings: EP-10430-FS01(Rev.C) and EP-10430-FS02(Rev.C) was/were completed on08/07/2021(DD/MM/YYYY).	1 Plumbing Proposals (please specify and suev.C) covered b	bmit relevant y this Form
was were completed on		
I apply for your inspection and approval of the correctness of the meter positions of the works mentioned for the construction, installation, alteration or removal of Waterworks Regulations.	above. I certify that the pipes and fittings in	stalled/ used
(Signature of the Licensed Plumber in Part I)	Name :CHAN PING SANG	
(0.8	Plumber's License No. : 00177	
	Date: 10/07/2021	(DD/MM/YYYY)
* I am satisfied with the correctness of the meter position	s indicated above by the Licensed Plumber.	
AVAII.	Name : _Best Field Hong Kong Develop	pment ltd
(Signature of the Applicant in Part II)		
	09/07/2021 Date :	(DD/MM/YYYY)
Company's chop (if applicable)		
* I am satisfied with the correctness of the meter positions	s indicated above by the Licensed Plumber.	
	Name :	
(Signature of the Authorized Person in Part I)		
,	Registration No.:	
	- <del> </del>	
	Date :	(DD/MM/YYYY)

<sup>\*</sup> Delete whichever is not applicable

<sup>#</sup> The meaning of 'consumer' and 'agent' shall be as defined in Section 2 of the Waterworks Ordinance.

Form Serial No.		
	(for official	use)

# APPLICATION FOR CONSTRUCTING, INSTALLING, ALTERING OR REMOVING AN INSIDE SERVICE OR FIRE SERVICE

Under Section 14 of the Waterworks Ordinance (Cap. 102) and Reg. 3/5 of the Waterworks Regulations (Cap. 102A)

Part I (To be completed by the Licensed Plumber. Part I shall also be signed by the Authorized Person for new building project) (See Note 1) To the Water Authority, Inside Service or Fire Service for the Premises at VARIOUS LOTS IN DD125, HA TSUEN, YUEN LONG \*I/<del>We</del> am/<del>are</del> engaged by the \*consumer<sup>#</sup> / <del>agent<sup>#</sup> / applicant f</del>or new water supply in Part II to \*construct / install / alter / remove an \*inside service / fire service at the above premises. Details of the approved plumbing proposal(s) for the inside service / fire service ("Approved Plumbing Proposals") are as follows:-WSD approval letter reference : 6399521303 of 6399521723 dated 10/11/2020 ASN 3225129911 Approved drawing no. (if no drawing has been required, describe briefly the works):

EP-10430-FS01, EP-10430-FS02 Works covered by this Form: \*Whole of the works / Part of the works (If this application relates only to part of the works under the Approved Plumbing Proposals, please specify the relevant part of the works: Size and no. of water meters involved/required: Anticipated date when water supply is required :  $\frac{15/03/2021}{}$ Remarks: Form WWO 1149 detailing the pipes and fittings intended to be installed used at the above premises for the works under the Approved Plumbing Proposals covered by this Form \*is attached / have been submitted and approved on (DD/MM/YYYY) 2. PURPOSE OF SUBMISSION (See Note 2) \*I/We hereby apply to the Water Authority for permission to commence the construction, installation, alteration or removal of the works under the Approved Plumbing Proposals covered by this Form, which will be commenced on 23/02/2021 \*I<del>We</del>CERTIFY that the pipes and fittings to be installed/<del>used</del> for the construction, installation, alteration or removal of the works covered by this Form, including those as listed on the \*attached/approved Form WWO 1149 and those not listed, shall be as prescribed by the Waterworks Regulations.

<sup>\*</sup> Delete whichever is not applicable

<sup>#</sup> The meaning of 'consumer' and 'agent' shall be as defined in Section 2 of the Waterworks Ordinance.

W	The Wate
	43/F Imm

The Water Authority 43/F Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Hong Kong.

Tel: 2824 5000 Fax: 2802 7333 email: wsdinfo@wsd.gov.hk

Form Serial No. ..... (for official use)

3. \*I/We fully understand and agree that the Water Authority may use the data collected from \*me/us in connection with this application for the purposes of, or directly related to, the processing of this application and any follow-up actions in relation to the construction, installation, alteration or removal of the inside service or fire service approved under this application. If \*I/we do not provide sufficient data, the Water Authority may not be able to process \*my/our application. \*I/We agree that the data collected may be transferred to other Government bureaux and departments [and any other relevant parties] for the aforesaid purposes. \*I/We further agree that the data (including the name of the Licensed Plumber, the Authorized Person and the details of the premises concerned) may be made known to the general public (eg. by publishing the same on the internet). \*I/We understand that \*I/we may make a request to the Departmental Secretary of the Water Supplies Department at 48/F, Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Hong Kong for access to and correction of my/our personal data.

<u>Licensed Plumber</u>	Authorized Person (only applicable to a new buildings project)
Plumber's Licence No : 00177	Registration No.:
Name : CHAN PING SANG	Name :
Signature:	Signature :
Date : 03/02/2021 (DD/MM/YYYY)	Date: (DD/MM/YYYY)
Tel No:	Tel No :
Fax No :	Fax No :
E-mail:	E-mail :
Company Name of Employer <sup>+</sup> : East Power Eng. Ltd	*HKID/Passport/Business Registration No. :
	Address :
Business Registration No. of Employer <sup>+</sup> : 21695323	
Address of Employer <sup>+</sup> : Flat A, 7/F,	
Hop Shing Commercial Builling,	
41 Chi Kiang Street, To Kwa Wan, Kowloon	<del>_</del>
Preferred Contact Method: * by mail/e-mail/fax	Preferred Contact Method: * by mail/e-mail/fax

<sup>+</sup> The Licensed Plumber shall provide the name, business registration no. and address of the company/contractor by/for which he/she is employed or working.

<sup>\*</sup> Delete whichever is not applicable

<sup>#</sup> The meaning of 'consumer' and 'agent' shall be as defined in Section 2 of the Waterworks Ordinance.



The Water Authority

43/F Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Hong Kong.

Fax: 2802 7333 email: wsdinfo@wsd.gov.hk Tel: 2824 5000

Form Serial No. (for official use)

Part II (To be completed by the consumer# / agent# / applicant for new water supply) (See Note 1)

To the Water Authority,

I endorse the information submitted by my Licensed Plumber \*and the Authorized Person in Part I.

I fully understand and agree that the Water Authority may use the data collected from me in connection with this application for the purposes of, or directly related to, the processing of this application of my Licensed Plumber and any follow-up actions in relation to the construction, installation, alteration or removal of the inside service or fire service approved under this application. If I do not provide sufficient data, the Water Authority may not be able to process my Licensed Plumber's application. I agree that the data collected may be transferred to other Government bureaux and departments and any other relevant parties for the aforesaid purposes. I further agree that for the aforesaid purposes the name of the premises concerned may be made known to the general public (e.g. by publishing the same on the internet). I understand that I may make a request to the Departmental Secretary of the Water Supplies Department at 48/F, Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Hong Kong for access to and correction of my personal data.

Company's chop (if applicable)	Date :	-1 FEB 2021 (DD/MM/YYYY)
TO NOME DEC	Address:	No 174-175, San Wai, Ha Tsuen  Yuen Long
	Fax No:	
(*consumer# / agent# / applicant for new water supply)		
Signature:		Best Field Hong Kong Development lt

\* Delete whichever is not applicable

<sup>#</sup> The meaning of 'consumer' and 'agent' shall be as defined in Section 2 of the Waterworks Ordinance.

W	Tower, 7 Gloucester	· Road, Hong Kong. email : <u>wsdinfo@wsd.gov.hk</u>

Form Serial No	
	(for official use)

orks under the Approved Plumbing Proposals covered by
Name :
Post:
Tel No :
Fax No :

<sup>\*</sup> Delete whichever is not applicable # The meaning of 'consumer' and 'agent' shall be as defined in Section 2 of the Waterworks Ordinance.

Form Serial No. ..... (for official use)

# Part IV (To be completed by the Licensed Plumber) (see Note 6)

### (For new building project, also to be signed by the Applicant and the Authorized Person)

To the Water Authority,		
ASN:		
* The whole / part of the works under the Approve		
drawings :was/were completed on(DD/MM/YYYY).		) covered by this Form
I apply for your inspection and approval of the correctness of the meter positions of the works mentioned for the construction, installation, alteration or removal of Waterworks Regulations.	d above. I certify that the pipe	es and fittings installed/ used
	Name :	
(Signature of the Licensed Plumber in Part I)	_	
	Plumber's License No. :	
	Date :	(DD/MM/YYYY)
* I am satisfied with the correctness of the meter position	ns indicated above by the License	ed Plumber.
	Name :	
(Signature of the Applicant in Part II)		
	Date :	(DD/MM/YYYY)
Company's chop (if applicable)		
* I am satisfied with the correctness of the meter position	ns indicated above by the License	d Plumber.
	Name :	
(Signature of the Authorized Person in Part I)		
	Registration No.:	
	Date :	(DD/MM/YYYY)

<sup>\*</sup> Delete whichever is not applicable

<sup>#</sup> The meaning of 'consumer' and 'agent' shall be as defined in Section 2 of the Waterworks Ordinance.



The Water Authority

43/F Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Hong Kong.
Tel: 2824 5000 Fax: 2802 7333 email: wsdinfo@wsd.gov.hk

### Part V(a) (To be completed by the Water Authority)

To the Licensed Plumber, Licensed Plumber Mailing Address

To the Authorized Person (if any), Authorized Person Mailing Address

To the Applicant, Applicant Mailing Address

Inspection, including but n	ot limited to carrying out spot-check of the pipes and fittings at the premises, was
carried out on	on the *whole/part of the works under the Approved Plumbing Proposals covered
by this Form. There is no irregularit	y apparent to us during the above mentioned inspection.

Subject to the completion of random sampling of the water supply to be carried out at inside service \*and connection point with satisfactory water test results as required by the Water Authority, \*and on payment of the charge prescribed in Part 1 of Schedule 1 of the Waterworks Regulations, the WWO 46 Part V(b) will be issued. \*The connection to the main will then be made \*and the part of the fire service or inside service on land held by the Government will be installed afterwards.

		Name:
	(Signed for the Water Authority)	Post:
		Tel No :
Date:		Fax No:

<sup>\*</sup> Delete whichever is not applicable

<sup>#</sup> The meaning of 'consumer' and 'agent' shall be as defined in Section 2 of the Waterworks Ordinance.



The Water Authority
43/F Immigration Tower, 7 Glov

43/F Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Hong Kong. Tel: 2824 5000 Fax: 2802 7333 email: wsdinfo@wsd.gov.hk Form Serial No. .....(for official use)

### Part V(b) (To be completed by the Water Authority)

To the Licensed Plumber, Licensed Plumber Mailing Address

To the Authorized Person (if any), Authorized Person Mailing Address

To the Applicant, Applicant Mailing Address

Random sampling of the water supply has been carried out at inside service \*and at connection point, and satisfactory water test results were received on \_\_\_\_\_\_ as required by the Water Authority. There is no irregularity apparent to us. \*Subject to payment of the charge prescribed in Part 1 of Schedule 1 of the Waterworks Regulations, \*the connection to the main will then be made \*and the part of the fire service or inside service on land held by the Government will be installed.

Attention of the Licensed Plumber is drawn to the Licensed Plumber's duty to construct, install, alter or remove the works covered by this Form in compliance with the Approved Plumbing Proposals, the Waterworks Ordinance and the Waterworks Regulations. Neither the issuance of this Form nor approval of the plumbing proposals nor the granting of the connection to the main \*and the installation of the part of the fire service or inside service on land held by the Government shall be construed as a ratification of any contravention of any of the provisions of the Waterworks Ordinance or the Waterworks Regulations.

	Name:
(Signed for the Water Authority)	Post:
	Tel No :
Date :	Fax No :

<sup>\*</sup> Delete whichever is not applicable

<sup>#</sup> The meaning of 'consumer' and 'agent' shall be as defined in Section 2 of the Waterworks Ordinance.

### Notes:-

- 1. The Form is applicable to premises supplied or to be supplied with water from the Waterworks. Part I of the Form is to be completed by the Licensed Plumber to apply for the permission by the Water Authority of the commencement of the works under the Approved Plumbing Proposals covered by this Form. For a new building project, the Authorized Person, as defined in the Buildings Ordinance (Cap. 123), is required to sign in Part I also. Part II is to be completed by the consumer#/agent#/applicant of new water supply. Omission of any details in the Form may cause delay to your application.
- 2. Parts I and II of this Form shall be submitted to the Water Authority for permission to commence the construction, installation, alteration or removal of the works under the Approved Plumbing Proposals covered by this Form. If there is no previously approved Form WWO 1149 for the works under the Approved Plumbing Proposals covered by this Form, Parts I and II of this Form shall be submitted with a Form WWO 1149 detailing the pipes and fittings to be installed/used for the construction, installation, alteration or removal of the works under the Approved Plumbing Proposals covered by this Form.
- 3. The Form shall be mailed/faxed to the Water Authority.
- 4. Different sets of Forms are required for different phases of the plumbing that require water supply at different dates. The consumer#/agent#/applicant of new water supply in Part II and/or the Licensed Plumber/Authorized Person in Part I shall inform the Water Authority in writing whenever there is any change to the 'anticipated date when water supply is required' in Part I of the Form.
- 5. On completion of processing the application, the Licensed Plumber, the Authorized Person and the consumer #/agent #/applicant will receive Part III of the Form with a Form Serial No. printed on it. A copy of Parts I and II of the Form will also be returned.
- 6. Reporting completion of part of the works covered by this Form (including water pipe to be concealed) shall be made in Part IV of the Form. Licensed Plumber, and the Authorized Person and consumer \*/agent\*/applicant as appropriate, should complete Part IV of the Form and submit it together with a copy of Parts I, II and III of the Form to report completion of the works covered by this Form. Please quote Form Serial No. and ASN on Part IV.
- 7. Licensed Plumber and Authorized Person should always be aware of the anti-corruption laws and avoid to contravene them during their course of works. For details, please refer to the website of Independent Commission Against Corruption at <a href="http://www.icac.org.hk/">http://www.icac.org.hk/</a>

WWO 46 (01/19)

<sup>&</sup>lt;sup>#</sup> The meaning of 'consumer' and 'agent' shall be as defined in Section 2 of the Waterworks Ordinance.



The Water Authority

43/F Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Hong Kong.

Tel: 2824 5000

Fax: 2802 7333

email: wsdinfo@wsd.gov.hk

Form Serial No. 3225129943 (for official use)

### Part III (To be completed by the Water Authority)

CHAN PING SANG, G/F, CHINA PAINT MFY BUILDING 1167 CANTON ROAD MONG KOK, KOWLOON

### Premises: VARIOUS LOTS IN DD 125, HA TSUEN, YUEN LONG

Permission is given for you to proceed with the works under the Approved Plumbing Proposals covered by this Form.

To:

**CHAN PING SANG** 

CC:

BEST FIELD HONG KONG DEVELOPMENT LIMITED

WWO 46 (1/2019)

<sup>\*</sup> Delete whichever is not applicable.

<sup>#</sup> The meaning of 'consumer' and 'agent' shall be as defined in Section 2 of the Waterworks Ordinance.

Form Serial No	:

(For official use)

# VARIOUS LOTS in DD125, HA TSUEN, YUEN LONG,

# Premises Address NEW TERRITORIES

### PIPES AND FITTINGS INTENDED TO BE INSTALLED:-

Page 1 of 3

Description of Pipes and Fittings (see Note 7)	Brand	Size	Manufacturer	Country of Origin	General Acceptance No. /Registration No. under WELS (see Note 4, 5 & 6)	Location of designated products registered under WELS/combined water saving devices			
Piston type float operated	\\/_l	F.O.:	Welson Metal &	the Mainland	C20160967				
bronze valve	Welson	50mm	Sanitary Ware MFY.	of China	(Exp:27-Jul-21)				
Cast iron wafer type silent	MICO	DN100	Henry Engineering &	the Mainland	C20160627FS				
check valve	MICO	DIVIOO	Supplies	of China	(Exp:8-May-21)				
<b>D</b> .:1 :	CDI	200	Steel Recon Industries	the Mainland	C20160637FS				
Ductile iron gate valve	SRI	200mm	Sdn. Bhd.	of China	(Exp:21-Apr-21)				
	CDI	CDI	CDI	CDI	100	Steel Recon Industries	the Mainland	C20160637FS	
Ductile iron gate valve	SRI	100mm	Sdn. Bhd.	of China	(Exp:21-Apr-21)				
Double sphere screwed	CDI	DN 40	Steel Recon Industries	the Mainland	C20160628FS				
type rubber connector	SRI	DN40	Sdn. Bhd.	of China	(Exp:21-Apr-21)				
Double sphere flanged	CDI	DNI200	Steel Recon Industries	the Mainland	C20160628FS				
rubber connector	SRI	DN200	Sdn. Bhd.	of China	(Exp:21-Apr-21)				
Double sphere flanged	CDI	DN1150	Steel Recon Industries	the Mainland	C20160628FS				
rubber connector	SRI DN150		Sdn. Bhd.	of China	(Exp:21-Apr-21)				
Double sphere flanged	CDI	DN100	Steel Recon Industries	the Mainland	C20160628FS				
rubber connector	SRI	RI DN100	Sdn. Bhd.	of China	(Exp:21-Apr-21)				
Cast iron Y-strainer flange	CDI	DNIICO	Steel Recon Industries	the Mainland	C20160614FS				
type	SRI	DN150	Sdn. Bhd.	of China	(Exp:24-Apr-21)				

Please use additional sheet(s) if required.

Please see notes overleaf

Signature of the Licensed Plumber:

Licence No.: 0017

Date 03/02/2021

Form Serial No	:
TOTTI Serial NO	•

(For official use)

# VARIOUS LOTS in DD125, HA TSUEN, YUEN LONG,

# Premises Address NEW TERRITORIES

Description of Pipes and Fittings (see Note 7)	Brand	Size	Manufacturer	Country of Origin	General Acceptance No. /Registration No. under WELS (see Note 4, 5 & 6)	Location of designat കപ്പിട്ടള്ള പ്രപ്രേദ്യ registered under WELS/combined water saving devices
Cast iron Y-strainer flange	SRI	DN100	Steel Recon Industries	the Mainland	C20160614FS	
type	3141	DIVIOO	Sdn. Bhd.	of China	(Exp:24-Apr-21)	
Ductile iron butterfly valve	   Reliable	DN150	Reliable Automatic	the Mainland	C20160610FS	
Ductile from butterily valve	Reliable	DIVISO	Sprinkler Co., Ltd.	of China	(Exp:3-Apr-21)	
Gunmetal twin inlet with integral non-return valve and drain	SRI	100mm	Steel Recon Ind. Sdn. Bhd.	Malaysia	C20160265FS (Exp:2-Feb-21)	
Cast iron wafer type silent	N 4:	200	Henry Engineering &	the Mainland	C20180153FS	
check valve Mico		200mm	Supplies	of China	(Exp:20-Jun-22)	
Galvanized steel pipes	MC Man	15mm to	Jinan Mech Piping	the Mainland	C20160380FS	
(Class medium)	Chit	200mm	Technology Co., Ltd.	of China	(Exp:13-Mar-21)	
Copper alloy gate valve	TYT	80mm	M/s Goodyear Valves Works Corp	Taiwan, China	C20200785 (Exp:6-Aug-25)	
			M/s Goodyear Valves		C20200785	
Copper alloy gate valve	TYT	65mm	Works Corp	Taiwan, China	(Exp:6-Aug-25)	
	T)/T	F0	M/s Goodyear Valves	T : CI :	C20200785	
Copper alloy gate valve	TYT	50mm	Works Corp	Taiwan, China	(Exp:6-Aug-25)	
	T)/T	40	M/s Goodyear Valves	T : CI :	C20200785	
Copper alloy gate valve	TYT	40mm	Works Corp	Taiwan, China	(Exp:6-Aug-25)	
Cananallananta	T)/T	22	M/s Goodyear Valves	Tainne Chi	C20200785	
Copper alloy gate valve	TYT	32mm	Works Corp Taiwan, China		(Exp:6-Aug-25)	

Please use additional sheet(s) if required.

Please see notes overleaf

Signature of the Licensed Plumber:

Licence No.: 0017

Date <u>03/02/2021</u>

Form Serial No	:
Form Serial No	•

(For official use)

# VARIOUS LOTS in DD125, HA TSUEN, YUEN LONG,

# Premises Address NEW TERRITORIES

Description of Pipes and Fittings (see Note 7)	Brand	Size	Manufacturer	Country of Origin	General Acceptance No. /Registration No. under WELS (see Note 4, 5 & 6)	Location of designat අங்கு ஐதி முரித registered under WELS/combined water saving devices
Copper alloy gate valve	TYT	25mm	M/s Goodyear Valves Works Corp	Taiwan, China	C20200785 (Exp:6-Aug-25)	
Copper alloy swing check valve	TYT	50mm	M/s Goodyear Valves Works Corp	Taiwan, China	C20200912 (Exp:20-Aug-25)	
Copper alloy swing check valve	TYT	40mm	M/s Goodyear Valves Works Corp	Taiwan, China	C20200912 (Exp:20-Aug-25)	
Copper alloy swing check valve	TYT	32mm	M/s Goodyear Valves Works Corp	Taiwan, China	C20200912 (Exp:20-Aug-25)	
Copper alloy swing check valve	TYT	25mm	M/s Goodyear Valves Works Corp	Taiwan, China	C20200912 (Exp:20-Aug-25)	

Please use additional sheet(s) if required.

Please see notes overleaf

Signature of the Licensed Plumber:

icence No: 00177

Date 03/02/2021

### Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses (TPB PG-No.13F)

- 1. On 27.3.2020, the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13F) were promulgated, which set out the following criteria for New Development Areas:
  - (a) The planning for various NDAs (including potential development areas) in the New Territories has been in progress and the land use proposals for some of these areas have been incorporated as appropriate into relevant statutory town plans. The NDAs will be implemented by phases. While it is envisaged that the existing open storage and port back-up uses in these areas will be gradually phased out, sympathetic consideration may be given to applications for continued operation of these uses during the interim period before the sites are required for NDA development.
  - (b) For existing open storage and port back-up uses with previous planning approval(s) and/or permitted under the previous OZPs, sympathetic consideration may be given to the application (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant) until the concerned site is required for implementation of NDA development, provided that the relevant approval conditions, if any, have been complied with. Technical assessments, where appropriate, should be submitted to demonstrate that the continued operation of the current uses would not have adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas and the concerns of the departments and local residents, if any, can be addressed through the implementation of the approval conditions.
  - (c) In view of the impending implementation of NDAs, new open storage and port back-up uses are generally not encouraged to infiltrate into the NDAs. There is a general presumption against such uses at greenfield areas and/or at sites with land use compatibility issue, e.g. in close proximity to existing residential dwellings which may be subject to environmental nuisances caused by the open storage and port back-up uses. Applications will normally be rejected unless under exceptional circumstances.
  - (d) Any approved temporary use and development should not jeopardize the long-term planned development on the respective site/the surrounding area under the NDA and the applicant should be advised that the site would be required by the government at any time during the planning approval period for implementation of government projects.

### **Previous Applications Covering the Application Site**

### **Approved Applications**

	Application <u>No.</u>	Zoning(s) and OZP at the time of consideration	Applied Use(s)/ Development(s)	Date of Consideration (RNTPC/TPB)	Approval Condition(s)
1.	A/YL-HT/841	"Recreation" on the then approved Ha Tsuen OZP No. S/YL-HT/10	Temporary Open Storage of Construction Materials and Equipment (3 years)	19.7.2013 (3 years) (revoked on 19.4.2014)	1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10
2.	A/YL-HT/906	"Recreation" on the then approved Ha Tsuen OZP No. S/YL-HT/10	Temporary Open Storage of Containers with Ancillary Logistics Uses, Container Repairing Workshop, Site Offices and General Storage Use (3 years)	22.8.2014 (3 years) (revoked on 22.7.2016)	1 - 15
3.	A/HSK/103	"OU(PBUSWU)", "OU(LF)" & 'Road' on the draft Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No. S/HSK/1	Temporary Open Storage and Warehouse (Building Materials, Construction Equipment and Recycling Materials) with Ancillary Workshop and Site Offices (3 years)	2.11.2018 (3 years) (revoked on 2.4.2021)	1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 13, 15

### **Approval Conditions:**

- 1. No night-time operation and/or no operation on Sundays and public holidays.
- 2. No vehicle is allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads.
- 3. No cutting, dismantling, cleansing, repairing, and/or workshop activity is allowed.
- 4. The submission and/or implementation of drainage proposal and/or the submission of condition record of existing drainage facilities.
- 5. The submission and/or implementation of tree preservation and landscape proposal.
- 6. The submission and/or implementation of fire service installations proposal.
- 7. The provision of fire extinguisher(s) and the submission of a valid fire certificate (FS251).
- 8. The provision of fencing.
- 9. Revocation clause.
- 10. Reinstatement clause.
- 11. The stacking height of containers stored on the site shall not exceed 7 units.
- 12. No left turn of container vehicles into Ha Tsuen Road eastbound upon leaving the site.
- 13. The erection of a 'Turn Right' traffic sign at the junction of the access road with Ha Tsuen Road.
- 14. The provision of a 3-m wide waterworks reserve within 1.5m from the centreline of the water main, no structure shall be erected over the waterworks reserve and such area shall not be used for storage of car parking purpose.
- 15. The maintenance of existing and/or implemented drainage facilities.

## Similar Applications Within the Same "OU(LF)" & "OU(PBUSWU)" Zones

### **Approved Applications**

	Application No.	Zoning(s) and OZP at the time of consideration	Applied Use(s)/ Development(s)	Date of Consideration (RNTPC/TPB)	Approval Condition(s)
1.	A/HSK/4	"OU(PBUSWU)", "OU(LF)", "O". "G/IC" & "OU(SPS)"on the draft Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No. S/HSK/1	Temporary Open Storage of Containers and Construction Materials with Site Offices (3 years)	13.10.2017 (3 years)	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 15, 16
2.	A/HSK/14	"OU(PBUSWU)" & 'Road' on the draft Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No. S/HSK/1	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Warehouse (3 years)	22.9.2017 (3 years) (revoked on 22.6.2018)	1-10
3.	A/HSK/17	"OU(PBUSWU)" & 'Road' on the draft Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No. S/HSK/1	Proposed Temporary Warehouse (Furniture Storage) (3 years)	13.10.2017 (3 years) (revoked on 13.3.2020)	1, 3, 4, 5, 8, 9, 10
4.	A/HSK/57	"OU(PBUSWU)" & 'Road' on the draft Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No. S/HSK/1	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials (3 years)	6.4.2018 (3 years) (revoked on 6.10.2018)	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10
5.	A/HSK/75	"OU(PBUSWU)", "OU(POFEFTS)", "O" & 'Road' on the draft Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No. S/HSK/1	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials (3 years)	6.7.2018 (3 years) (revoked on 6.1.2019)	1-12
6.	A/HSK/90	"OU(PBUSWU)" & 'Road' on the draft Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No. S/HSK/1	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials (3 years)	7.9.2018 (3 years) (revoked on 7.2.2021)	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10
7.	A/HSK/134	"OU(PBUSWU)" on the approved Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No. S/HSK/2	Proposed Temporary Shop and Services and Warehouse (Metalware Goods) (3 years)	22.3.2019 (3 years) (revoked on 22.9.2019)	1, 2, 3, 5, 7, 8, 11
8.	A/HSK/174	"OU(PBUSWU)", "OU(LF)", "OU(PFS)" & 'Road' on the approved Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No. S/HSK/2	Temporary Open Storage of Recycling Materials (Plastic) with Ancillary Workshops and Site Offices (3 years)	13.12.2019 (3 years) (revoked on 13.3.2021)	1, 3, 5, 6, 7, 8

### **Approval Conditions:**

- 1. No night-time operation and/or no operation on Sundays and public holidays.
- 2. No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from the public road
- 3. The submission and/or implementation of drainage proposal and/or the submission of condition record of the existing drainage facilities.
- 4. The submission and/or implementation of tree preservation and landscape proposal.
- 5. The submission and/or implementation of fire service installations (FSIs) proposal.
- 6. The provision of fire extinguisher(s) and the submission of a valid fire certificate (FS251).
- 7. The maintenance of implemented and/or existing drainage facilities/fencing/trees and landscape plants.
- 8. The provision of fencing.
- 9. Revocation clause.
- 10. Reinstatement clause.
- 11. No cutting, dismantling, cleansing, compacting and/or other workshop activity is allowed.
- 12. No material is allowed to be stored/dumped within 1m of any tree.
- 13. The stacking height of containers stored on the Site shall not exceed 7 units.
- 14. No left turn of container vehicles into Ha Tsuen Road eastbound upon leaving the Site is allowed.
- 15. The erection of a 'Turn Right' traffic sign at the junction of the access road with Ha Tsuen Road.
- 16. No cutting, dismantling, cleaning, repairing, compacting, vehicle repair workshop activity, other than container repairing activities, is allowed.

# 消防處發出之露天貯存用地良好作業指引 Good Practice Guidelines for Open Storage issued by the Director of Fire Services

		消防車輛 內部通道 Internal Access for Fire Appliances	Boundaries (Clear Width)	between Storage Cluster and Temporary Structure	貯存物品 地點的大小 Cluster Size	貯存高度 Storage Height
1.	露天貯存貨櫃 Open Storage of		2 米 2m	4.5 米 4.5m		
	Containers		2111	4.3111		
2.	露天貯存非易燃物品	4.5 米	2 米	4.5 米		
	或有限數量的易燃物品	4.5m	2m	4.5m		
	Open Storage of Non-Combustibles or					
	Limited Combustibles					
3.	露天貯存易燃物品	4.5 米	2 米	4.5 米	40 米乘 40 米	3 米
	Open Storage of Combustibles	4.5m	2m	4.5m	40m x 40m	3m

備註:露天貯存用地/回收場內不得吸煙或使用明火。

Remarks: Smoking and naked flame activities shall not be allowed within the open storage/recycling site.

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

210702-142500-57040

提交限期

Deadline for submission:

13/07/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

02/07/2021 14:25:00

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/HSK/317

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. LAM KA HING

意見詳情

**Details of the Comment:** 

反對,鄉郊設倉庫及工場必會增加附近車輛出入流量,引至附近交通阻塞、環境污染,增加引發火警危機,影響村民安全及生活質數。

# 致城市規劃委員會秘密:

專人送遞或郵遞:香港北角渣莓道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真:2877 0245 或 2522 8426

電郵: tpbpd@pland.gov.hk

To: Secretary, Town Planning Board

By hand or post: 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax: 2877 0245 or 2522 8426 By e-mail: tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申讀編號 The application no. to which the comment relates A/HSK/317

意見詳情 (如有需要,請另頁說明)
Details of the Comment (use separate sheet if necessary)
办人福力反对此中强原图:
①中美送案 ②水源设案 ③效面的特度
WE 电缆电 等生
「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment
簽署 Signature

Appendix VI-3 of RNTPC Paper No. A/HSK/317

致城市規劃委員會秘密:

專人送遞或郵遞。香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傅真:2877 0245 或 2522 8426

電郵: tpbpd@pland.gov.hk

To: Secretary, Town Planning Board

By hand or post: 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax: 2877 0245 or 2522 8426 By e-mail: tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請编號 The application no. to which the comment relates A/HSK/317

意見詳情(如有需要,請另自說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

加强场	NO TO	4 10 10 18	No. HE MA
上次 外外外	h 16 4 7 - 22	TO WALL	- ACC 1933 a
「提意見人」姓名/名和	Name of person/company	y making this comment	
簽署 Signature	The same of the sa	日期 Date	1/1/20m



# 黄镎贸 元朗医诚含(民選战员)

Zachary Wong Wai Yin. Yuen Long District Council Elected Member

本處檔號: LP-21-1531-157

貴處檔號:

敬啟者:有關規劃申請A/HSK/317(地址:新界元朗丈量約份第125約內多個地段和毗連政府土地),申請人打算以上述申請土地作臨時露天貯物及貨倉(建築材料、建築設備及回收物料)連附屬工場及場地辦公室(為期三年),本人提出反對。由於申請人過去三次規劃申請獲批後都被撤銷,顯示申請人沒有誠意履行批准條款,故希 貴會否決有關申請。如何之處,煩請 布覆,是荷。此致

城市規劃委員會主席暨各委員

元朗區議會主席: 水水 謹啟

2021年7月12日

元朗朗屏邨悅屏樓平台 229 室

電話:2474 4562

傳真:2479 2947

RM 229 YUET PING HOUSE, LONG PING ESTATE, YUEN LONG

電郵:zwong@dphk.org

95%

寄件日期

2021年07月13日星期二 1:27

收件者:

tpbpd

主旨:

A/HSK/317 DD 125 Ha Tsuen

### A/HSK/317

Various Lots in D.D. 125 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen

Site area: About 16,816.3sq.m Includes Government Land of about 147.1sq.m

Zoning: "OU" annotated "Logistics Facility", "Port Back-up, Storage and Workshop Uses" and area shown as 'Road'

Applied use: Temporary Open Storage and Warehouse / 28 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

Again the applicant failed to fulfill the Fire conditions after **TEN Extensions of Time** but he knows the game, roll over for another 3 years.

Members have a duty to consider the safety of the community. With global warming fires will become more frequent. Damage is done not only to the site, the impact of smoke inhalation on public health should be a prime concern.

Auto roll over can no longer be tolerated at these sites.

Mary Mulvihill

### **Advisory Clauses**

- (a) prior planning permission should have been obtained before continuing the development on the Site;
- (b) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the application site;
- (c) to note that the Site might be resumed at any time during the planning approval period for implementation of government projects;
- (d) shorter compliance period is imposed in order to monitor the progress of compliance with approval conditions. Should the applicant fail to comply with any of the approval conditions again resulting in the revocation of planning permission, sympathetic consideration may not be given to any further applications;
- (e) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that the Site comprises Old Schedule Agricultural Lots (OSALs) and Government Land (GL). The OSALs are held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government. The GL with 147 m² in the Site is covered by a Short Term Tenancy (STT) No. 3222 for the purposes of "Temporary Open Storage and Warehouse (Building Materials, Constriction Equipment and Recycling Materials) with Ancillary Workshop and Site Offices". The private lots which are covered by Short Term Waivers (STWs) are listed below:

<u>Lots Nos.</u> (in D.D. 125)	STW No.	<u>Purposes</u>
232	4863	Temporary Open Storage and Warehouse (Building Materials, Construction Equipment and Recycling Materials) with Ancillary Workshop and Site Offices
224	5044	Temporary Open Storage of Construction Materials and Equipment
225	5045	
227	5046	
233	5047	
362	5048	Temporary Open Storage and Warehouse (Building
363 & 370 S.A	5049	Materials, Construction Equipment and Recycling
365	5050	Materials) with Ancillary Workshop and Site Offices
366	5051	
369	5053	
370 S.B	5054	
223	5230	Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown)

The STW/STT holders should apply to his office for modification of the STW/STT conditions where appropriate. The lot owner(s) of the lot(s) without STW should apply to his office for permitting the structures to be erected or to regularize any irregularities on Site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularization or erection of temporary structure(s) will be considered. Application(s) for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application(s) will be approved. If

- such application(s) is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by LandsD;
- (f) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that sufficient manoeuvring spaces shall be provided within the Site. Local track leading to the Site is not under TD's purview. The applicant shall obtain consent of the owners/ managing departments of the local track for using it as the vehicular access to the Site;
- (g) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that adequate drainage measures should be provided at the site access to prevent surface water flowing from the Site to nearby public roads/drains. HyD shall not be responsible for the maintenance of any access connecting the Site and Ha Tsuen Road;
- (h) to follow the relevant mitigation measures and requirements in the latest 'Code of Practice on Handling Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites' issued by the Environmental Protection Department to minimize any potential environmental nuisances;
- (i) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that the required condition record should include coloured photos showing the current condition of the drainage facilities and a layout plan indicating the locations of the photos taken. The submitted photos should cover all internal surface channels, catch pits, sand traps, manholes, terminal catch pits/manholes and the downstream discharge path as indicated on the submitted drainage proposal;
- (j) to note the comments of the Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department (PM/W, CEDD) that the Site falls within the boundary of Hung Shui Kiu/Ha Tsuen New Development Area (HSK/HT NDA). To ensure timely and orderly implementation, the development of HSK/HT NDA and relevant site formation and infrastructure works would be implemented in three phases, viz. First Phase development, Second Phase Development and Remaining Phase development. The lot(s) concerned falls within the Site under Second Phase development of HSK/HT NDA. While the detailed implementation programme for the project is still being formulated, it is envisaged that the site formation and engineering infrastructure works for the Second Phase development will commence in 2024. In this regard and subject to the necessary approvals as required, the Government plans to acquire these relevant sites by end 2023 progressively for the development of HSJ/HT NDA;
- (k) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that there is no record of approval granted by the Building Authority (BA) for the existing structures at the Site. If the existing structures (not being a New Territories Exempted House) are erected on leased land without approval of the BA, they are unauthorized building works (UBW) under the Buildings Ordinance (BO) and should not be designated for any proposed use under the application. For UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are UBW. An Authorized Person (AP) should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO. The Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with

Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively. If the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at the building plan submission stage. Any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R. Detailed checking under the BO will be carried out at the building plan submission stage; and

(l) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that relevant layout plans incorporated with the proposed fire service installations (FSIs) should be submitted to his department for approval. The layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy. The location of where the proposed FSIs are to be installed should be clearly marked on the layout plans. Attached good practice guidelines for open storage should be adhered to (**Appendix V**). To address the approval condition on provision of fire extinguisher(s), the applicant is advised to submit a valid fire certificate (FS 251) to his department for approval. The applicant is reminded that if the proposed structure(s) is required to comply with the BO (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans.